

## PROCÈS-VERBAL

Procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil du Village de Memramcook, tenue le lundi 18 janvier 2016, à 19 h, à l'Édifice municipal.

---

Présences :	Donald O. LeBlanc	- Maire
	Joe Breau	- Conseiller général / Maire suppléant
	Victor LeBlanc	- Conseiller
	Raoul Boudreau	- Conseiller
	Brian Cormier	- Conseiller
	Don (Barber) LeBlanc	- Conseiller
	Rolando Cormier	- Conseiller
	Monique Bourque	- Secrétaire municipale
	Caroline LeBlanc	- Directrice des finances
	Eric Mallet	- Directeur des opérations et infrastructures
	Octave LeBlanc	- Directeur des loisirs et de la programmation
	Gérald Boudreau	- Chef pompier par intérim
Absence :	Yves M. Leger	- Directeur général

- 1. Appel à l'ordre**  
Monsieur le maire, Donald O. LeBlanc, appelle la réunion à l'ordre à 19 h 01.
- 2. Constatation du quorum par le secrétaire**  
La secrétaire municipale constate le quorum.
- 3. Déclaration de conflit d'intérêt**  
Aucun conflit n'est déclaré.
- 4. Adoption de l'ordre du jour**  
**Proposé par Brian Cormier**  
**Appuyé de Joe Breau**  
Que l'ordre du jour soit adopté tel que proposé. **Adoptée à l'unanimité.**

P16 – 01 – 10

**5. Adoption des procès-verbaux****P16 – 01 – 11****a) Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 novembre 2015****Proposé par Joe Breau****Appuyé de Rolando Cormier**

Que le procès-verbal et les résolutions contenues dans le procès-verbal de la réunion ordinaire, tenue le 16 novembre 2015 à 19 h, à l'Édifice municipal, soit adoptés tel que circulés. **Adoptée à l'unanimité.**

**P16 – 01 – 12****b) Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 18 novembre 2015****Proposé par Brian Cormier****Appuyé de Raoul Boudreau**

Que le procès-verbal et les résolutions contenues dans le procès-verbal de la réunion extraordinaire, tenue le 18 novembre 2015 à 20 h, à l'Édifice municipal, soit adoptés tel que circulés. **Adoptée à l'unanimité.**

**P16 – 01 – 13****c) Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 7 décembre 2015****Proposé par Victor LeBlanc****Appuyé de Joe Breau**

Que le procès-verbal et les résolutions contenues dans le procès-verbal de la réunion extraordinaire, tenue le 7 décembre 2015 à 15 h, à l'Édifice municipal, soit adoptés tel que circulés. **Adoptée à l'unanimité.**

**P16 – 01 – 14****d) Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 11 janvier 2016****Proposé par Joe Breau****Appuyé de Brian Cormier**

Que le procès-verbal et les résolutions contenues dans le procès-verbal de la réunion extraordinaire, tenue le 11 janvier 2016 à 18 h 30, à l'Édifice municipal, soit adoptés tel que circulés. **Adoptée à l'unanimité.**

**6. Affaires découlant des procès-verbaux****a) Affaires découlant du procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 novembre 2015**

Aucune.

**b) Affaires découlant du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 18 novembre 2015**

Aucune.

**c) Affaires découlant du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 7 décembre 2015**

En ce qui concerne la résolution pour la construction de sentiers et l'octroi du contrat pour les travaux (P15-12-187), le conseiller Rolando Cormier demande quelle est la date limite pour l'achèvement des travaux et si celle-ci a été respectée. Un entrepreneur local lui a partagé qu'il aurait modifié sa soumission pour les travaux, s'il avait été au courant que les travaux pouvaient dépasser la date du 31 décembre. Compte tenu que la date limite indiquée sur les documents d'appels d'offres était le 31 décembre, il a soumis un prix un peu

plus haut en raison de la contrainte du temps. Le directeur des opérations et infrastructures explique qu'une rencontre avec les entrepreneurs intéressés a eu lieu et que tous ont reçu la même information, soit que la phase 1 devait être terminée par le 31 décembre, mais que le reste des travaux pourraient être faits par la suite, selon la température.

- d) **Affaires découlant du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 11 janvier 2016**  
Aucune.

7. **Rapport des conseillers**

- a) Joe Breau

Le conseiller Breau souligne son appréciation pour la rencontre sociale du conseil dans le cadre des Fêtes.

- i) **Société culturelle de la Vallée de Memramcook**

Le conseiller Breau mentionne qu'une réunion aura lieu demain soir. Il poursuit en disant que la Société culturelle, en partenariat avec l'école Abbey-Landry, a fait un projet de création de cartes toute occasion. Il encourage les gens à appuyer cette belle initiative en achetant des cartes.

- ii) **Commission de la Bibliothèque publique de Memramcook**

La bibliothèque est toujours bien occupée. Les affiches universelles placées à divers endroits dans la municipalité ont attiré quelques nouvelles familles à la bibliothèque.

- b) Raoul Boudreau

- i) **Protection**

Le chef pompier par intérim, Gérald Boudreau, présente les rapports d'activités du Service d'incendie des mois de novembre et décembre. Il termine en mentionnant que la levée de fonds lancée il y a quelques mois, soit la vente de calendriers, a permis de récolter la belle somme de 6 700 \$. L'heureuse gagnante du tirage fut madame Mélanie Carrier.

Le conseiller Boudreau partage au conseil qu'il a récemment rencontré le sergent Paul Gagné, commandant de détachement du District sud-est de la GRC. Il lui a demandé s'il serait possible que la GRC fournisse des rapports à la municipalité à tous les quelques mois (comme dans le passé) afin de tenir le conseil informé. Le sergent Gagné va explorer la possibilité de fournir ce genre de rapport à la municipalité.

- ii) **École Abbey-Landry**

Aucun rapport.

- iii) **Associations touristiques**

Aucun rapport.

Le conseiller Boudreau termine en félicitant l'équipe de ringuette de Memramcook, soit les Dynamites (S19), qui a remporté le 37<sup>e</sup> tournoi annuel *Harbour City Lakers COLT 2016* à Dartmouth en Nouvelle-Écosse la fin de semaine dernière.

c) Rolando Cormier

i) Société historique de la Vallée de Memramcook

Le conseiller Cormier informe le conseil que la Société historique (SHVM) a formé un comité pour changer le nom de l'ancienne école Saint-Joseph et que celui-ci s'est arrêté sur le nom *Ancienne école Saint-Joseph*. Il continue en mentionnant que madame Denise Léger-Collin prépare un montage PowerPoint à propos de la participation de son père à la guerre qu'elle présentera aux élèves d'Abbey-Landry pendant la semaine du 11 novembre prochain. Le conseiller continue en invitant les gens à assister à la réunion annuelle de la SHVM qui aura lieu le 11 juin prochain au Club d'âge d'or de Pré-d'en-Haut, suivant le « brunch ».

ii) Comité Handi Bus Vallée de Memramcook Inc.

Aucun rapport.

Le conseiller Don (Barber) LeBlanc demande où sont rendues les démarches en guise de reconnaissance du très honorable Roméo LeBlanc, ancien gouverneur général, décédé en 2009. Il est déçu qu'il y ait eu aucun nouveau développement dans ce dossier. Le maire mentionne que quelques réunions ont eu lieu, mais qu'aucune décision n'a été prise. C'est un dossier dont la municipalité devra raviver prochainement.

d) Brian Cormier

i) Festival / Carnaval

Le conseiller Cormier demande qu'on parle dorénavant des *Rendez-vous d'automne* au lieu du festival. La modification sera apportée au prochain ordre du jour.

Pour ce qui est du carnaval, le directeur des loisirs et de la programmation partage que le comité se rencontre régulièrement pour planifier le carnaval qui aura lieu du 17 au 21 février prochains. Plusieurs activités sont prévues, telles qu'une soirée poker, danse, journée familiale avec jeux gonflables pour enfants, cérémonie d'intronisation du Mur de la renommée sportive, souper organisé par le comité de la Chambre de commerce de Memramcook, etc..

ii) Action enfants au cœur de la communauté (AECC)

Une rencontre est prévue demain soir. Le comité attend toujours des nouvelles de la province pour du financement, et ceci depuis plus d'un an.

e) Don (Barber) LeBlanci) Sentier de l'Étoile

Le conseiller LeBlanc demande que le directeur des loisirs et de la programmation donne une mise à jour en ce qui concerne le dossier des sentiers.

Le conseiller LeBlanc termine en suggérant que le Service d'incendie s'occupe d'arroser la patinoire au parc de Gayton, ce qui réduirait considérablement le nombre d'heures que les employés municipaux y consacrent. Il ajoute que plusieurs municipalités avoisinantes font appel aux pompiers pour cette tâche. Les membres du conseil semblent d'accord avec cette suggestion.

P16 – 01 – 15

**Proposé par Don (Barber) LeBlanc****Appuyé de Joe Breau**

Que la municipalité fasse appel au Service d'incendie pour l'arrosage de la patinoire au parc de Gayton. **Adoptée à l'unanimité.**

f) Victor LeBlanci) Mur de la renommée sportive

La cérémonie d'intronisation au Mur de la renommée sportive aura lieu le dimanche 21 février à l'aréna Eugène (Gene) LeBlanc dans le cadre du carnaval.

ii) Centre communautaire

Aucun rapport.

8. **Rapport du maire**i) Monument-Lefebvre

Le maire mentionne que le Monument est présentement dans une situation financière difficile et anticipe possiblement un déficit. Il ajoute que le président, Conrad LeBlanc, terminera son mandat, à ce titre, en juin cette année.

ii) Institut de Memramcook

Le comité continue de se réunir périodiquement et s'attend de faire des recommandations au gouvernement d'ici quelques mois. Pour ce qui est du terrain de golf, on souhaite qu'il reste ouvert encore cet été. On continue les discussions à cet effet.

9. **Arrêtés, procédures, directives et outils administratifs**a) **Session d'information publique sur la réinstallation des réfugiés syriens**

Madame Ginette Gautreau, gestionnaire de projet au Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick, propose au conseil municipal une session d'information publique à Memramcook sur la réinstallation des réfugiés syriens. Cette session, qu'elle propose en février, serait dans le but d'offrir des informations de base au sujet du parcours des réfugiés syriens ainsi que des informations pertinentes sur le processus de réinstallation et de voir s'il y a un intérêt dans la communauté pour

le parrainage de familles syriennes. Il est important de répondre aux diverses questions et préoccupations soulevées par le public face à l'arrivée des réfugiés dans notre province. Le conseil s'est montré ouvert à cette initiative et collaborera avec madame Gautreau pour l'organisation de cette rencontre.

- P16 – 01 – 16**
- b) **Examen des objections pour la demande de rezonage de Sophie Noël (NID 70137062) de la zone Résidentielle 1 (R1) à la zone Commerce général (CG) dans le but d'aménager une garderie**  
**Proposé par Victor LeBlanc**  
**Appuyé de Joe Breau**  
La secrétaire municipale explique le processus de rezonage entamé jusqu'à date et procède à lire l'objection reçue par une citoyenne concernée. Kirk Brewer, urbaniste régional de la Commission de services régionaux du Sud-Est (CSRSE), prend la parole et fait une brève présentation décrivant le projet d'arrêté et les recommandations de la CSRSE par rapport au rezonage.
- P16 – 01 – 17**
- c) **Première lecture (par son titre) de l'arrêté modifiant l'arrêté adoptant le plan rural du Village de Memramcook no 27-10Z (rezonage Sophie Noël)**  
**Proposé par Raoul Boudreau**  
**Appuyé de Joe Breau**  
Que le conseil accepte la première lecture (par son titre) de l'arrêté modifiant l'arrêté adoptant le plan rural du Village de Memramcook no 27-10Z.  
**Adoptée à l'unanimité.**
- P16 – 01 – 18**
- d) **Deuxième lecture (par son titre) de l'arrêté modifiant l'arrêté adoptant le plan rural du Village de Memramcook no 27-10Z (rezonage Sophie Noël)**  
**Proposé par Brian Cormier**  
**Appuyé de Raoul Boudreau**  
Que le conseil accepte la deuxième lecture (par son titre) de l'arrêté modifiant l'arrêté adoptant le plan rural du Village de Memramcook no 27-10Z.  
**Adoptée à l'unanimité.**
- P16 – 01 – 19**
- e) **Révision du plan rural de Memramcook - procéder à la publication d'avis et à la demande d'avis de la Commission des services régionaux du Sud-Est**  
**Proposé par Victor LeBlanc**  
**Appuyé de Joe Breau**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil veut amender l'arrêté no 27 (Arrêté adoptant le plan rural du Village de Memramcook);

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil désire considérer amender l'arrêté ci-haut mentionné;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 68 de ladite *Loi* prescrit la publication d'avis publics relativement à l'adoption de tels arrêtés;

**CONSIDÉRANT QU'**il est aussi nécessaire de demander l'avis de la Commission des services régionaux du Sud-Est en vertu de l'article 66 de ladite *Loi*;

**IL EST RÉSOLU QUE :**

- a) soit rédigé un arrêté modifiant le Plan rural du Village de Memramcook;
- b) la secrétaire municipale se charge au nom et pour le compte du conseil, de faire publier les avis publics conformément aux prescriptions du paragraphe 68(2) de la *Loi sur l'urbanisme*;
- c) l'étude des objections au projet d'arrêté soit fixée au 21 mars 2016 en la salle du conseil de Memramcook, à 19 h;
- d) la secrétaire municipale se charge au nom et pour le compte du conseil de demander l'avis de la Commission des services régionaux du Sud-Est sur le projet d'arrêté, avec une prolongation jusqu'au 29 février 2016, et
- e) le projet d'arrêté soit disponible pour fin de consultation par le public au bureau de la municipalité pendant les heures ouvrables dès le jour de parution du premier avis public.

**Adoptée à l'unanimité.**

- f) **Révision des arrêtés de construction et de lotissement - demande d'avis de la Commission des services régionaux du Sud-Est**  
**Proposé par Rolando Cormier**  
**Appuyé de Brian Cormier**

P16 – 01 – 20

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil veut amender l'arrêté no 28 (Arrêté de lotissement du Village de Memramcook) et l'arrêté no 29 (Arrêté de construction du Village de Memramcook);

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil désire considérer amender les arrêtés ci-haut mentionnés;

**CONSIDÉRANT QU'**il est nécessaire de demander l'avis de la Commission des services régionaux du Sud-Est en vertu de l'article 66 de ladite *Loi*;

**IL EST RÉSOLU QUE :**

- a) soit rédigé un arrêté modifiant l'arrêté no 28 (Arrêté de lotissement du Village de Memramcook) et un arrêté modifiant l'arrêté no 29 (Arrêté de construction du Village de Memramcook); et
- b) la secrétaire municipale se charge au nom et pour le compte du Conseil de demander l'avis de la Commission des services régionaux du Sud-Est sur les projets d'arrêtés, avec une prolongation jusqu'au 29 février 2016.

**Adoptée à l'unanimité.**

- P16 – 01 – 21**      g) **Achats capitaux – excavatrice et remorque**  
**Proposé par Brian Cormier**  
**Appuyé de Rolando Cormier**  
Que le conseil accepte la recommandation de l'administration de faire l'achat d'une excavatrice 2015 *John Deere 135G* de l'entrepreneur Brandt Tractor pour la somme de 213 903,17 \$ (TVH nette) et que les fonds proviennent de la réserve d'immobilisation général tel que discuté lors de la réunion du mois de décembre 2015. **(6 pour, 1 contre – Joe Breau) Adoptée.**
- P16 – 01 – 22**      **Proposé par Brian Cormier**  
**Appuyé de Rolando Cormier**  
Que le conseil accepte la recommandation de l'administration de faire l'achat d'une remorque 2017 *Cross Country 25 ton tridem trailer* de l'entrepreneur Trans East Trailers pour la somme de 34 916,20 \$ (TVH nette) et que les fonds proviennent de la réserve d'immobilisation général tel que discuté lors de la réunion du mois de décembre 2015. **(6 pour, 1 contre – Joe Breau) Adoptée.**
- P16 – 01 – 23**      h) **Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités (plan quinquennal)**  
**Proposé par Victor LeBlanc**  
**Appuyé de Raoul Boudreau**  
Que le conseil accepte la recommandation de l'administration et que la contribution municipale demandée par le ministère des Transports et de l'Infrastructure soit sous forme de contribution « in kind », c'est-à-dire les travaux de « ditching », ce qui représenterait un pourcentage des coûts des travaux. **Adoptée à l'unanimité.**
- P16 – 01 – 24**      i) **Déclaration de la *Semaine du patrimoine* et du *Jour du patrimoine 2016***  
**Proposé par Brian Cormier**  
**Appuyé de Joe Breau**  
Que le conseil déclare la semaine du 8 au 15 février 2016 la *Semaine du patrimoine* à Memramcook et le lundi 15 février 2015 le *Jour du patrimoine* à Memramcook. **Adoptée à l'unanimité.**
10. **Questions différées antérieurement**  
Aucune.
11. **Pétition, requête et/ou délégation**  
Aucune.




**12. Levée de la réunion**

Il est proposé par le conseiller Raoul Boudreau de lever la réunion et la séance est levée à 21 h 05.



Donald O. LeBlanc  
Maire



Monique Bourque  
Secrétaire municipale

**Période de questions**

Monsieur Maxime Bourgeois pose une question de clarification par rapport à la Commission de la bibliothèque publique de Memramcook et de l'Action enfant au cœur de la communauté. Le maire donne la raison d'être de ces deux organismes et leur rôle dans notre communauté.